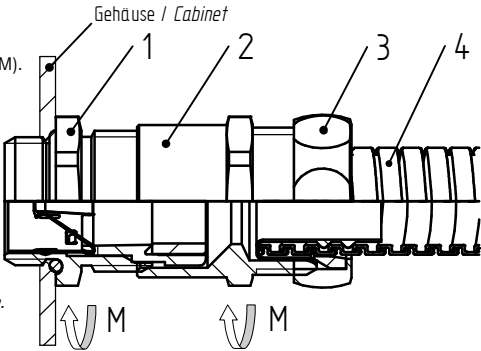




Bedienungsanleitung / *Instruction sheet*
SILVYN® MSK-SC-M + SILVYN® Schutzschläuche/*protective tube*

Montage / *Assembly:*

- Zwischenstutzen (1) in Gehäuse (A) einschrauben, (Drehmoment M).
Screw body (1) into housing (A), (Torque M).
- Kabel für Kontaktierung des Schirmgeflechts auf eine der folgenden Weisen vorbereiten: / *Prepare a cable for contacting of screen braiding in one of the following forms:*
 - Schirmgeflecht an seinem Ende abmanteln. / *Remove a cable sheath from the end section of screen braiding.*
 - Einen Abschnitt des Kabelmantels im Bereich der Kontaktierung entfernen. / *Remove a segment of cable sheath at the contact area.*
 - Schirmgeflecht über den Kabelmantel stülpen. / *Pull the fringe section of screen braiding over the cable sheath.*
- Kabel durch die Verschraubung durchziehen. Die Kontaktfedern müssen an dem Schirmgeflecht anliegen. / *Pull the cable through. The contact springs must be on screen braiding.*
- Hutmutter (2) festziehen (Drehmoment M). / *Tighten cap nut (2) (Torque M).*
- Leitung in Schlauch (4) einführen, Schlauch (4) fixieren und Überwurfmutter (3) festziehen. / *Insert the cable through the conduit (4), fix the conduit (4) and tighten the box nut (3).*



Schutzart / *IP-Protection:*

Kabelverschraubungsseitig / *cable gland side:*
IP 66, IP 68 (10 bar/30 min)

Schlauchverschraubungsseitig / *conduit gland side:*
IP 40 (mit / with SILVYN® AS / EDU-AS / EMC AS-CU)
IP 54 (mit / with SILVYN® FPS / FD-PU)
IP 65 (mit / with SILVYN® AS-P)

Temperaturbereich / *Temperature range:*
-30°C bis/up to +100°C.

Hinweis / *Note:*

- Die Kabel-Schlauch Verschraubungen dürfen ausschließlich für Kabel ohne Bewehrung oder Umspinnung sowie für feste Installation verwendet werden. / *The cable-conduit entries may be used only for non-armouring cables and only for solid installation.*
- Die Kontaktfeder darf ausschließlich für EMV-Zwecke verwendet werden. Eine Verwendung als Potenzialausgleich ist verboten. / *The contact spring is to be used only for EMC-purposes. It is strictly forbidden to use as a potential equalization.*
- Bei mehrmaliger Verwendung ist auf Unversehrtheit des Kunststoffeinsatzes zu achten. / *The plastic insert must be undamaged at multiple uses.*
- Sollte der Inhalt dieser Verpackung auf neue Verpackungen verteilt werden, so muss jeder neuen Verpackung eine Kopie dieser Bedienungsanleitung beigelegt werden. / *If the content of this bag will be split on two or more units, a copy of this instruction sheet must be placed in every packing unit.*

Technische Tabelle / *Technical table*

Artikel / <i>Part</i>	Nennweite NW / <i>Nominal diameter NW</i>	Klemm- und Dichtbereich ØF / <i>Clamping and Sealing range ØF</i> (mm)	Anzugsdrehmoment M / <i>Tightening torque M</i> (Nm)
SILVYN® MSK-SC-M12	10	3-7	8
SILVYN® MSK-SC-M16	14	4,5-10	10
SILVYN® MSK-SC-M20	17	7-13	12
SILVYN® MSK-SC-M25	21	9-17	12
SILVYN® MSK-SC-M32	27	11-21	18
SILVYN® MSK-SC-M40	36	19-28	18
SILVYN® MSK-SC-M50	45	27-35	20